



FCTC

WHO FRAMEWORK CONVENTION
ON TOBACCO CONTROL



PROTOCOL
TO ELIMINATE
ILLCIT TRADE IN
TOBACCO PRODUCTS

Plateforme de notification en ligne (FCTCData) Manuel d'utilisation

Table des matières

1. Contexte et introduction.....	3
2. Rôles d'utilisateur.....	4
2.1 Accès au(x) formulaire(s)	4
3. Dépannage et assistance technique	6
3.1 Messages d'erreur	6
3.2 Assistance technique	6
4. Utilisation de la plateforme de notification.....	8
4.1 Mode en ligne	8
4.1.1. Formulaire publié.....	8
4.1.2. Renseigner un formulaire (extraction).....	9
4.1.2.1. Extraire les rubriques	11
4.1.2.2. Listes de questions.....	12
4.1.2.3. Tableaux.....	13
4.1.3. Autoriser d'autres utilisateurs à remplir un formulaire (archivage)	15
4.1.3.1. Archivage de rubriques	15
4.2 Mode hors ligne	16
4.2.1. Exporter/importer un formulaire – format Excel.....	16
4.2.2. Exporter un formulaire – format PDF	20
4.3 Envoyer un rapport de mise en œuvre	22
4.4 Contrôle du formulaire	24
4.5 Rouvrir un formulaire	25

1. Contexte et introduction

Le Secrétariat de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac (le Secrétariat de la Convention) collecte des données sur la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac (la Convention-cadre de l'OMS) depuis 2006 et sur la mise en œuvre du Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac (le Protocole) depuis 2020. Ces données sont collectées par l'intermédiaire de la même plateforme de notification pour les deux traités.

La Conférence des Parties à la Convention-cadre de l'OMS et la Réunion des Parties au Protocole ont approuvé l'examen du système de notification utilisé jusqu'en 2023, ainsi que les propositions d'amélioration de celui-ci. Le Secrétariat de la Convention a mis au point une plateforme de notification en ligne (ci-après dénommée FCTCData) pour recueillir des données auprès des Parties aux deux traités respectivement, qui contient les nouveaux formulaires révisés.

Le présent manuel d'utilisation fournit des instructions sur l'utilisation de la plateforme de notification en ligne FCTCData pour renseigner le formulaire relatif à la Convention-cadre de l'OMS et le formulaire relatif au Protocole.

La plateforme FCTCData vise à améliorer le système actuel de notification pour la collecte de données sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre des traités, ainsi qu'à fournir des fonctionnalités supplémentaires destinées à faciliter et accélérer la collecte, l'analyse et la publication des données, de manière à optimiser la qualité de ces informations et à éclairer la prise de décision.

2. Rôles d'utilisateur

Les utilisateurs de la plateforme FCTCData sont enregistrés et se voient attribuer des rôles spécifiques par le Secrétariat de la Convention. Ces attributions de rôle leur confèrent les autorisations nécessaires pour exécuter des fonctions particulières dans la plateforme de notification.

Les rôles mentionnés dans ce manuel d'utilisation se rapportent aux types d'utilisateur exposés dans le tableau ci-dessous :

Rôle d'utilisateur	Autorisations associées
Lecteur	Le rôle <i>Lecteur</i> permet uniquement de consulter les données de la plateforme FCTCData. Il ne permet pas de modifier les données, d'envoyer des données ou de rédiger des commentaires. Remarque : Le guide ci-après ne s'applique pas à ce rôle.
Saisie de données	Le rôle de <i>saisie de données</i> est attribué à la personne qui saisit les données dans la plateforme FCTCData.
Point focal de Partie	Le rôle de <i>point focal de Partie</i> confère des autorisations supplémentaires à une personne dotée du rôle <i>Saisie de données</i> . Ainsi, la personne ayant le rôle de point focal de Partie peut également : <ul style="list-style-type: none">• envoyer le formulaire relatif à la Convention-cadre de l'OMS et/ou le formulaire relatif au Protocole une fois renseignés et, ainsi, communiquer officiellement les données au Secrétariat de la Convention ;• assigner le rôle de lecteur à d'autres personnes, gérer les rôles de saisie de données (nommer, supprimer ou rajouter des utilisateurs à la liste) et/ou désigner un ou plusieurs points focaux pour sa propre Partie [en utilisant la fonction « Ticket de nouvel utilisateur » de la plateforme de notification] ;• suivre les activités entreprises dans le ou les formulaires au moyen du sous-menu « Audit ».

Il n'y a pas de limite au nombre d'utilisateurs par Partie, et le ou les points focaux de Partie peuvent demander au Secrétariat de la Convention de créer de nouveaux utilisateurs à tout moment au cours d'un cycle de notification donné au moyen de la fonction « Ticket de nouvel utilisateur » de la plateforme de notification.

2.1 Accès au(x) formulaire(s)

Les utilisateurs de FCTCData ont accès à des formulaires FCTCData spécifiques, c'est-à-dire au formulaire relatif à la Convention-cadre de l'OMS et/ou au formulaire relatif au Protocole. Les utilisateurs peuvent utiliser le lien fourni vers la plateforme de notification et les formulaires accessibles apparaissent liés à des composants réductibles de la plateforme de notification auxquels les utilisateurs peuvent accéder depuis la page d'accueil (capture d'écran ci-dessous). Cela facilite la navigation pour les utilisateurs, qui peuvent identifier rapidement le formulaire dans lequel travailler.

- Home**
- WHO FCTC ▲
 - WHO FCTC 2025
- Protocol ▲
 - Protocol 2025
- Unassigned ▼
- Admin
 - Workflow ▼
 - New User Tickets
 - Audit
 - User Downloads

Home

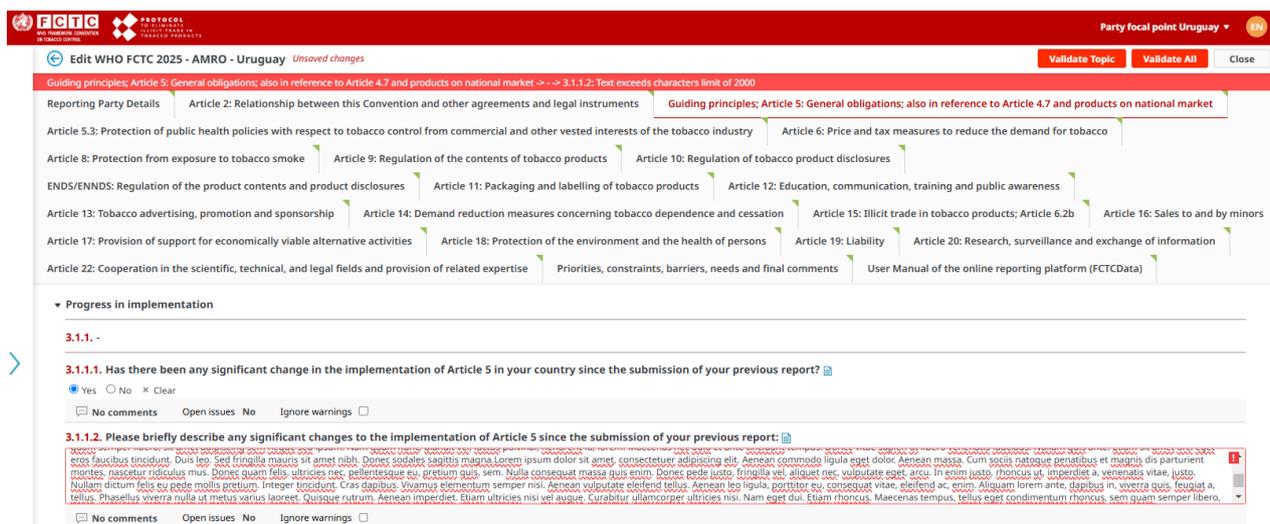
- ▼ **WHO FCTC**
 - WHO FCTC 2025**
Reporting instrument of the WHO Framework Convention on Tobacco Control (WHO FCTC)
Released to prod
- ▼ **Protocol**
 - Protocol 2025**
Reporting instrument of the Protocol to Eliminate Illicit Trade in Tobacco Products
Released to prod

3. Dépannage et assistance technique

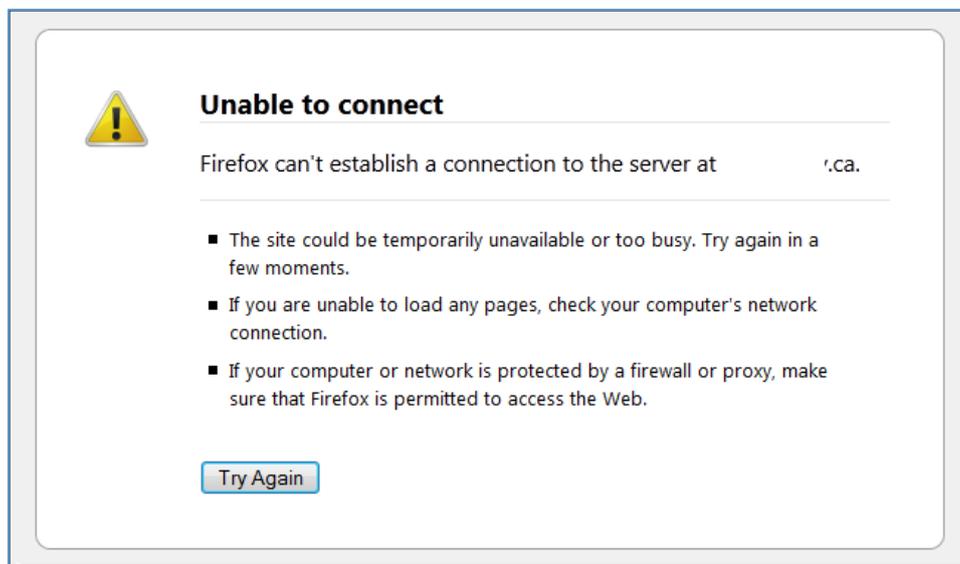
3.1 Messages d'erreur

Les messages d'erreur, tels que ceux décrits dans l'image ci-dessous, représentent généralement des contraintes liées à l'intégrité des données requises pendant le processus de notification.

Les erreurs surlignées en rouge sont des erreurs bloquantes qui nécessitent l'intervention de l'utilisateur pour résoudre le problème.



D'autres messages d'erreur peuvent être affichés par le navigateur ou peuvent être causés par un problème de connexion Internet.



3.2 Assistance technique

La plateforme FCTCData comporte différents outils d'assistance en cas de besoin. Outre ce manuel d'utilisation, la plateforme de notification est également dotée de fonctionnalités d'aide et de fenêtres contextuelles affichant des instructions tout au long du parcours sur la plateforme de notification. C'est

pourquoi il est recommandé aux utilisateurs qui ont besoin d'assistance de commencer par consulter le soutien disponible au sein de la plateforme FCTCData.

S'ils ont besoin d'une assistance technique supplémentaire, les utilisateurs sont encouragés à faire une capture d'écran et à décrire les étapes exécutées jusqu'au moment où l'erreur s'est produite. Ils peuvent ensuite coller ces informations dans le corps d'un courriel ou dans un document (format .doc ou .docx) et les envoyer à l'adresse copreporting@who.int, s'il s'agit du formulaire relatif à la Convention-cadre de l'OMS, ou à l'adresse mopreporting@who.int dans le cas du formulaire relatif au Protocole.

Afin de signaler les incidents de manière structurée, il est recommandé de suivre la procédure ci-dessous lorsqu'une erreur se produit.

- Objet du courriel (selon le cas) : Demande d'assistance technique – Instrument de notification de la Convention-cadre de l'OMS ou Demande d'assistance technique – Instrument de notification du Protocole
- Contenu du courriel ou du document :
 - Nom de l'utilisateur et/ou rôle du demandeur : c'est-à-dire *Dr XX YYY* (point focal de Partie)
 - Environnement : <https://fctcdata.who.int/>
 - Étapes exécutées (un exemple est fourni ci-dessous) :
 - *J'ai cliqué sur le menu Flux de travail*
 - *Ensuite, j'ai accédé à la section Partie*
 - *La page de la Partie s'est ouverte*
 - *Je ne vois pas le bouton Assigner la saisie de données*
- Joindre une photo pertinente de l'erreur rencontrée

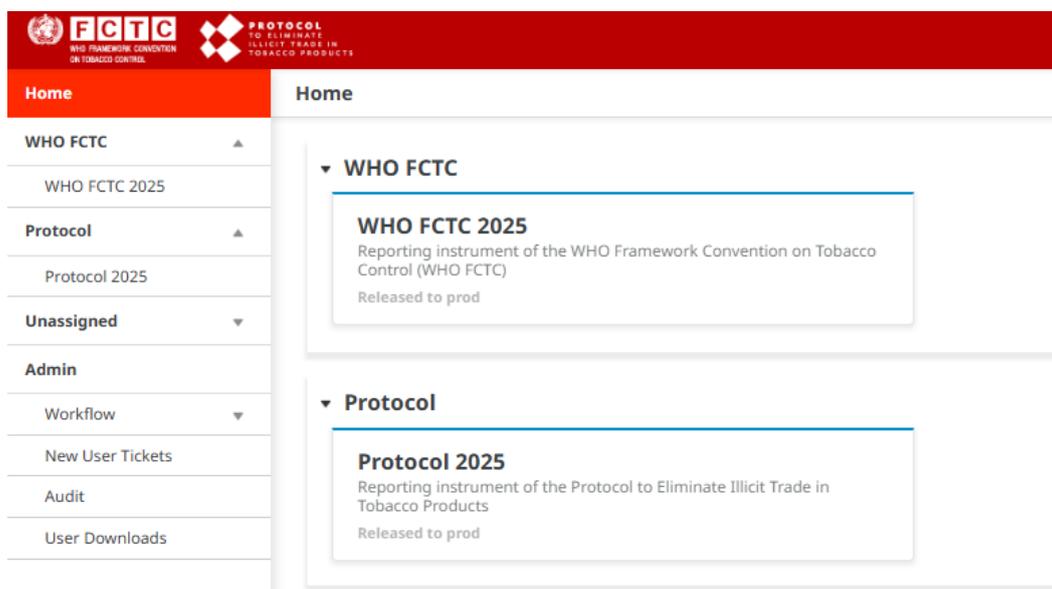
4. Utilisation de la plateforme de notification

4.1 Mode en ligne

4.1.1. Formulaire publié

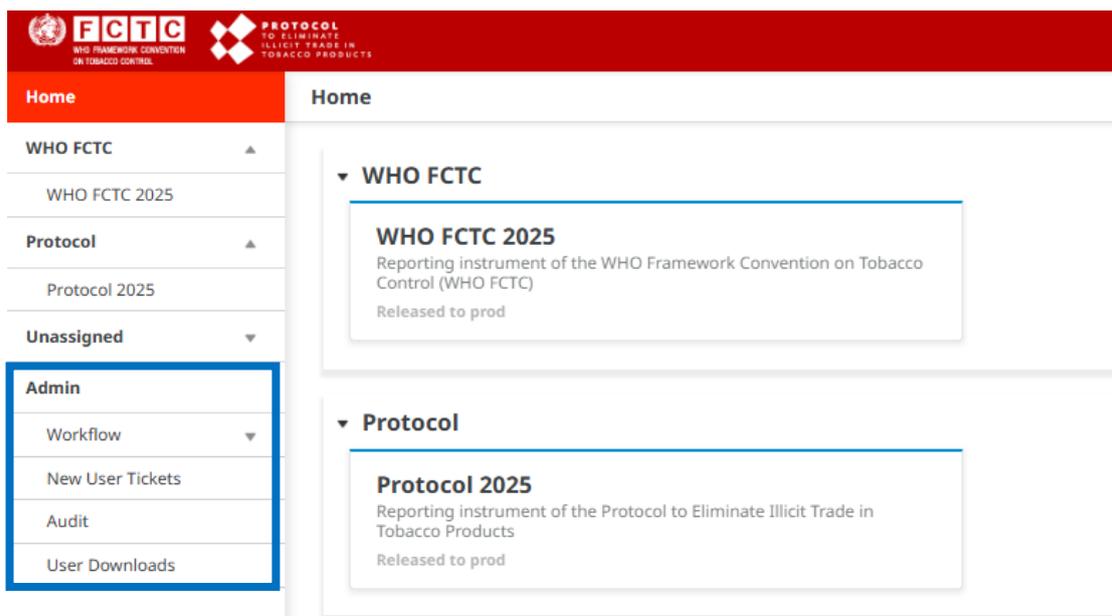
Afin de pouvoir renseigner un formulaire en ligne, le formulaire correspondant à votre Partie doit d'abord avoir été publié. Le statut du formulaire correspondant de la Partie est alors « En cours ».

Pour les utilisateurs ayant le rôle de saisie de données, la page d'accueil comporte une interface légère contenant les formulaires actuels et passés (le cas échéant). Dans le coin supérieur droit se trouvent le bouton « Mon profil » leur correspondant et le sélecteur de langue permettant de traduire la plateforme de notification dans la langue de leur choix.



Les utilisateurs ayant le rôle de point focal de Partie ont un menu de gauche légèrement différent, qui comporte des outils administratifs supplémentaires, représentés par la section « Admin » et les sous-menus « Flux de travail » et « Audit ».

- Le sous-menu « Flux de travail » contient un onglet « Partie » qui fournit des informations sur les utilisateurs enregistrés pour la Partie et le formulaire en question.
- Le sous-menu « Tickets de nouvel utilisateur » permet à un point focal de Partie de proposer l'ajout de nouveaux utilisateurs autorisés à modifier un formulaire, y compris des utilisateurs ayant le rôle de point focal de Partie, de saisie de données et de lecteur. En cliquant sur « Modifier » et en ajoutant les détails respectifs, la demande est examinée par le Secrétariat de la Convention afin que le ou les utilisateurs proposés soient acceptés.
- Le sous-menu « Audit » permet à un point focal de Partie de vérifier quelles actions ont été exécutées dans le formulaire de cette Partie.

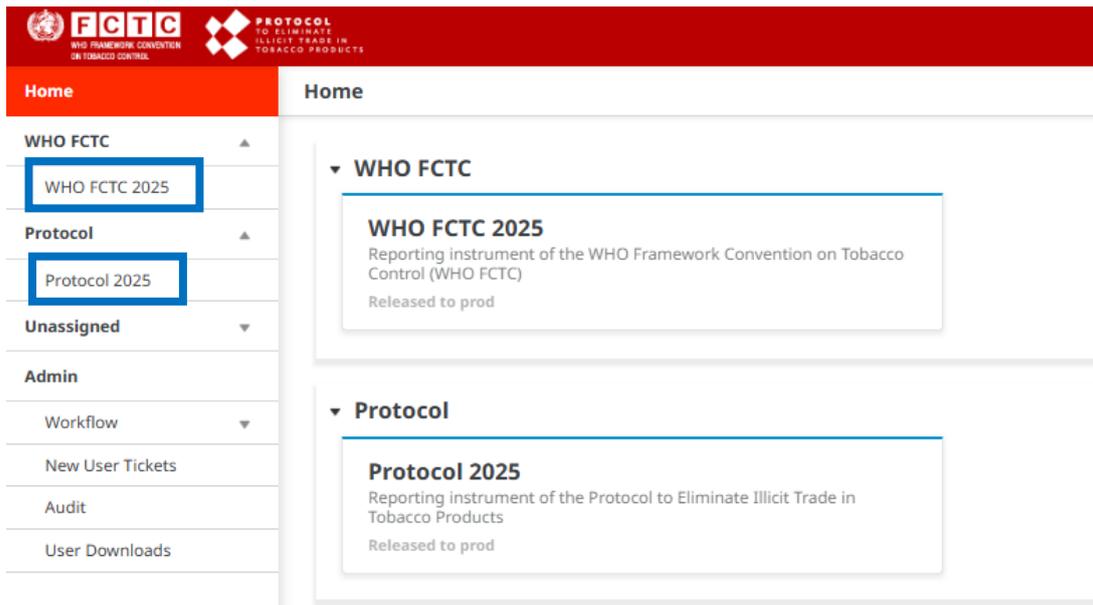


Lorsqu'un nouveau formulaire est disponible (statut « En cours »), une notification est automatiquement envoyée par courriel au point focal de Partie (les utilisateurs assignés à la saisie de données – lorsqu'ils sont disponibles pour la Partie concernée – sont copiés dans la notification) et le formulaire peut être renseigné.



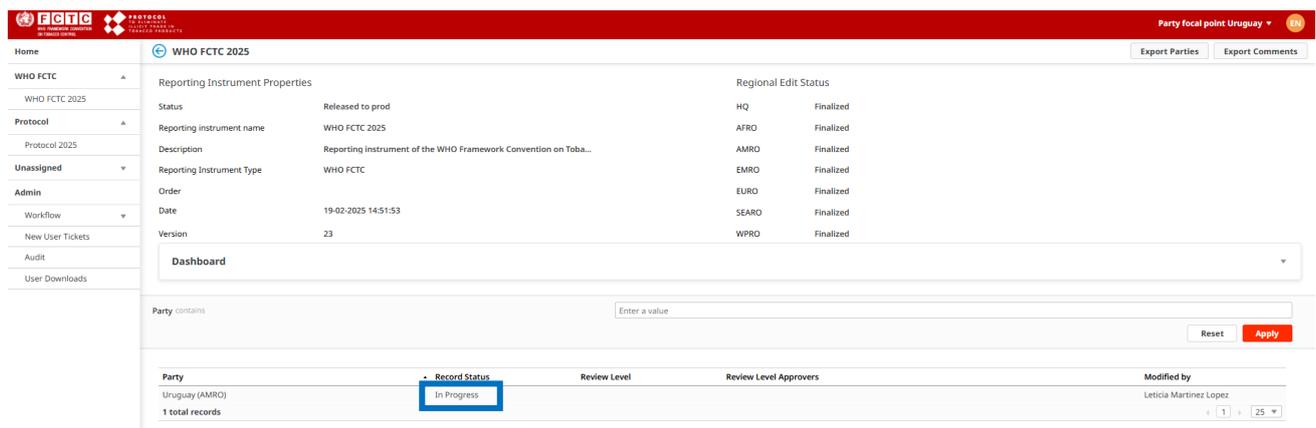
4.1.2. Renseigner un formulaire (extraction)

Pour renseigner un formulaire, le point focal de Partie et les utilisateurs ayant le rôle de saisie de données – s'ils sont disponibles pour la Partie concernée – peuvent cliquer sur le nom du formulaire dans le menu de gauche ou accéder à la vignette directement depuis la page d'accueil.

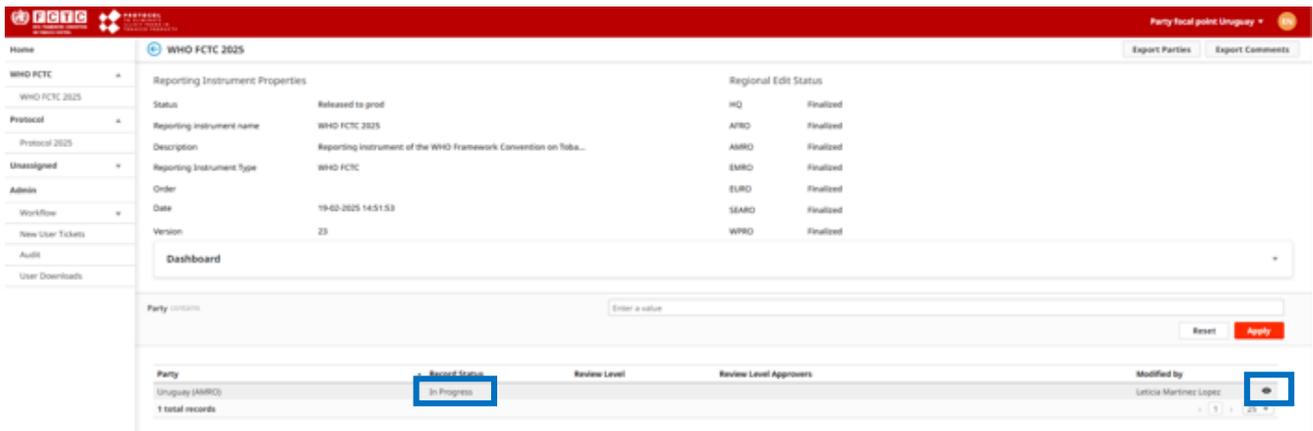


Les années figurant à côté de « Convention-cadre de l’OMS » et « Protocole » se rapportent à l’année de notification et non à l’année des données.

Lorsque l’utilisateur clique sur le nom du formulaire, une fenêtre semblable à la fenêtre ci-dessous s’ouvre :



Dans la page des propriétés du formulaire, déplacez le curseur sur le nom de la Partie, dont le statut devrait être « En cours », puis cliquez sur l’icône « Afficher » (œil).



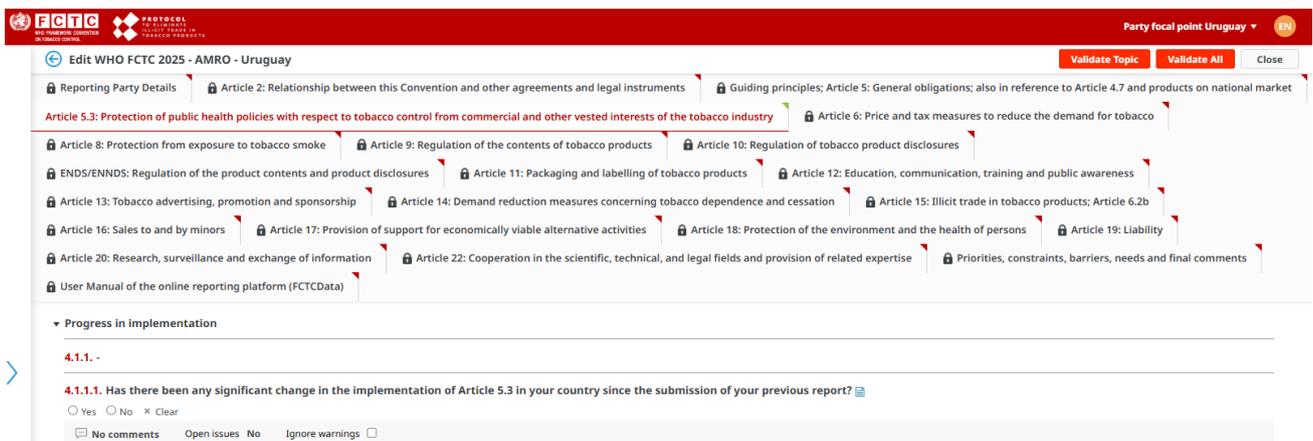
4.1.2.1. Extraire les rubriques

Les formulaires ont été élaborés dans la plateforme de notification en regroupant les questions en « rubriques ».

Pour modifier les informations à communiquer pour les questions relevant d'une rubrique donnée, cliquez sur le bouton « Extraire » correspondant à cette rubrique, puis sur le bouton « Modifier » sur l'en-tête. La page d'enregistrement de la Partie est maintenant ouverte, et elle est en mode Modification.



Chaque rubrique comporte plusieurs sections de questions et, dans certains cas, tableaux de saisie de données, qui doivent être renseignés. Lorsqu'une rubrique a été extraite par vous, un triangle vert apparaît dans le coin supérieur droit de l'onglet. Si vous voyez un triangle rouge, cela signifie qu'un autre utilisateur a extrait la rubrique, et si vous voyez un triangle bleu, cela signifie qu'aucun utilisateur n'a extrait la rubrique.



4.1.2.2. Listes de questions

Pour répondre aux questions d'un formulaire donné, plusieurs options s'offrent à l'utilisateur :

- Saisir une réponse.¹
- Supprimer une réponse précédemment saisie, en cliquant sur le bouton « ✕ Effacer ».
- Insérer des commentaires (option disponible pour chaque question) :
 - Saisir plusieurs commentaires.
 - Traduire le texte du commentaire en anglais (EN), en arabe (AR), en chinois (CN), en espagnol (ES), en français (FR) ou en russe (RU).
 - Classer les commentaires par ordre croissant ou décroissant de date d'ajout.
 - Supprimer le commentaire.
- Consulter les « Problèmes ouverts » signalés par les personnes chargées du contrôle du formulaire (option disponible pour chaque question).

The screenshot shows the WHO FCTC 2025 reporting platform for Uruguay. The main content area displays a question under the heading "Progress in implementation" with a sub-heading "4.1.1.1. Has there been any significant change in the implementation of Article 5.3 in your country since the submission of your previous report?". Below the question are radio buttons for "Yes", "No", and "Clear", and a "Comments" section with a text input field and an "Add" button. The interface is in French and includes a language dropdown set to "EN".

Le système permet également d'ajouter des « Commentaires » à toute question en mode Modification et en mode Affichage. Les commentaires permettent aux utilisateurs d'ajouter des notes relatives aux données

¹ L'option « Charger les valeurs précédentes » sera disponible à partir du prochain cycle de notification. Il ne sera possible d'insérer les valeurs d'un rapport de mise en œuvre précédent soumis par l'intermédiaire de l'instrument de notification dans FCTCData que si le formulaire de la Partie concernée a le statut « publié » et que des valeurs ont été enregistrées pour le cycle de notification précédent.

communiquées ou à tout autre problème rencontré lors de la saisie des données, qui seront ensuite examinées par les personnes chargées du contrôle du formulaire, au Secrétariat de la Convention.

4.2.3.1. Have you established measures to limit unnecessary interactions between government bodies and persons working for these bodies with the tobacco industry?

Yes No * Clear

Comments Open issues **No** Ignore warnings

Party focal point Uruguay: Comment.   

03-03-2025 10:23:45

Enter a value **Add**

Après avoir cliqué sur le bouton « Enregistrer » dans la boîte de dialogue Modifier, puis fermé la rubrique, la page des propriétés du formulaire de la Partie s'affiche et le bouton « Archiver » est maintenant disponible pour la rubrique.

FCTC PROTOCOL PARTY FOCAL POINT URUGUAY Party focal point Uruguay EN

← WHO FCTC 2025 Edit Aggregated View View Export PDF Export Excel Import Excel Submit

Reporting Instrument Properties

Party: Uruguay
 Status: In Progress
 Review Level:
 Review Level Approvers:
 Date Created: 19-02-2025 15:18:42
 Number of Reviews: 0

Dashboard ▼

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details		Check-out
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		Check-out
Guiding principles; Article 5: General obligations; also in reference to Article 4.7 and products on national market		Check-out
Article 5.3: Protection of public health policies with respect to tobacco control from commercial and other vested interests of the tobacco industry	In edit by Party focal point Uruguay	Check-in

Le formulaire de la Partie est également accessible en mode Affichage en cliquant sur le bouton « Afficher ». À l'intérieur de la page Enregistrement de la Partie, vous pouvez afficher plus de détails sur les données précédemment renseignées en déplaçant le curseur sur la ligne correspondante et en cliquant sur l'icône « Afficher » (œil).

14.12.2. Do you have aggregate data on seizures of tobacco or nicotine products from the past two years?

Product and year							Seizures	
#	A. Tobacco and nicotine product categories (multiple rows allowed)	B. Product name	C. Year	D. Quantity of seizures	E. Unit of quantity	F. Value of seizures	G. Currency of value	H.
14.12.2.1	Unmanufactured tobacco (tobacco leaves)	Tobacco leaves						 View

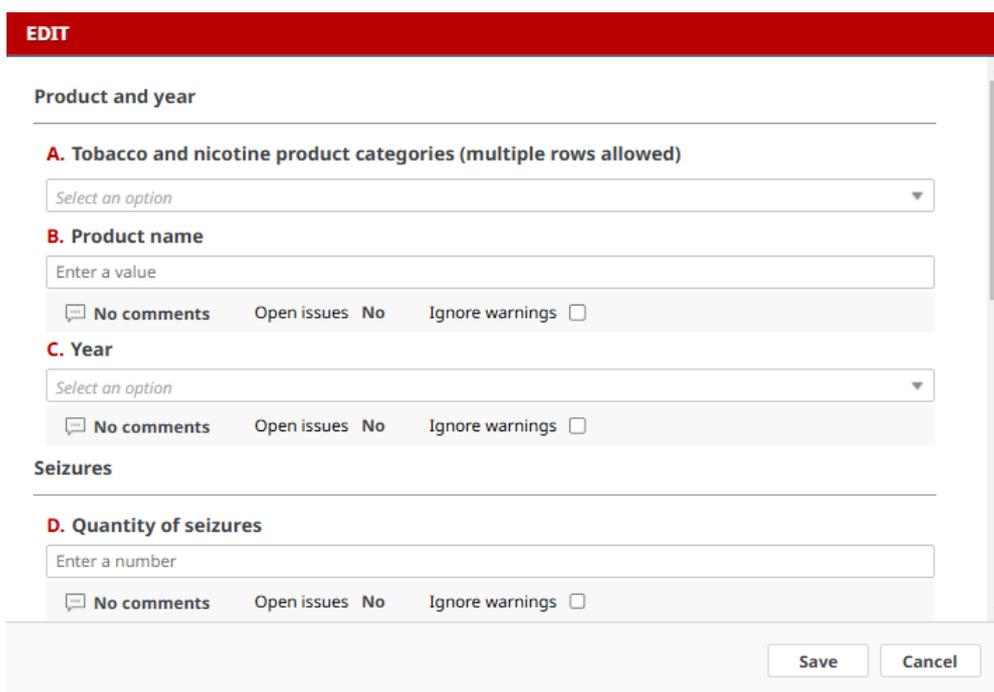
4.1.2.3. Tableaux

La méthode la plus pratique pour saisir des informations dans les tableaux disponibles pour certaines questions consiste à placer le curseur sur la cellule et à cliquer à l'intérieur de celle-ci pour modifier la valeur.

14.12.2. Do you have aggregate data on seizures of tobacco or nicotine products from the past two years?

Product and year		
#	A. Tobacco and nicotine product categories (multiple rows allowed)	B. Product name
14.12.2.1	Unmanufactured tobacco (tobacco leaves)	Tobacco leaves

Une deuxième option est disponible pour modifier les lignes une par une en plaçant le curseur sur une ligne du tableau et en cliquant sur l'icône « Modifier », ce qui fait apparaître la boîte de dialogue Modifier.



EDIT

Product and year

A. Tobacco and nicotine product categories (multiple rows allowed)

Select an option

B. Product name

Enter a value

No comments Open issues No Ignore warnings

C. Year

Select an option

No comments Open issues No Ignore warnings

Seizures

D. Quantity of seizures

Enter a number

No comments Open issues No Ignore warnings

Save Cancel

Dans la boîte de dialogue Modifier, une cellule peut être renseignée de plusieurs manières :

- Saisir une valeur.²
- Commentaires :
 - Saisir plusieurs commentaires (option disponible pour chaque champ).
 - Traduire le texte du commentaire en anglais (EN), en arabe (AR), en chinois (CN), en espagnol (ES), en français (FR) ou en russe (RU).
 - Classer les commentaires par ordre croissant ou décroissant de date d'ajout.
 - Supprimer le commentaire.
- Consulter les « Problèmes ouverts » signalés par les personnes chargées du contrôle du formulaire au Secrétariat de la Convention (option disponible pour chaque champ).

² L'option « Charger les valeurs précédentes » sera disponible à partir du prochain cycle de notification. Il ne sera possible d'insérer les valeurs d'un rapport de mise en œuvre précédent soumis par l'intermédiaire de l'instrument de notification dans FCTCData que si le formulaire de la Partie concernée a le statut « publié » et que des valeurs ont été enregistrées pour le cycle de notification précédent.

4.1.3. Autoriser d'autres utilisateurs à remplir un formulaire (archivage)

4.1.3.1. Archivage de rubriques

Afin de rendre une rubrique disponible pour d'autres utilisateurs de votre formulaire, cliquez sur le bouton « Archiver ».

Si un utilisateur a cliqué sur « Extraire » pour une rubrique, mais n'a pas « archivé » la rubrique après avoir quitté la page d'enregistrement de la Partie, le bouton « Forcer l'archivage » est disponible pour le point focal de Partie uniquement.

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details	In edit by Data entry Uruguay	Force check-in
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		Check-out

Les utilisateurs peuvent également archiver plusieurs rubriques à la fois en cliquant sur le bouton « Tout archiver » qui apparaît au-dessus de la colonne « Actions » lorsqu'ils ont extrait plusieurs rubriques.

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details	In edit by Data entry Uruguay	Check-in
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		Check-out

Les points focaux de Partie peuvent également forcer l'archivage de toutes les rubriques extraites, quelle que soit la personne qui les a extraites, en cliquant sur le bouton « Forcer l'archivage intégral ».

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details	In edit by Data entry Uruguay	Force check-in
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		Check-out

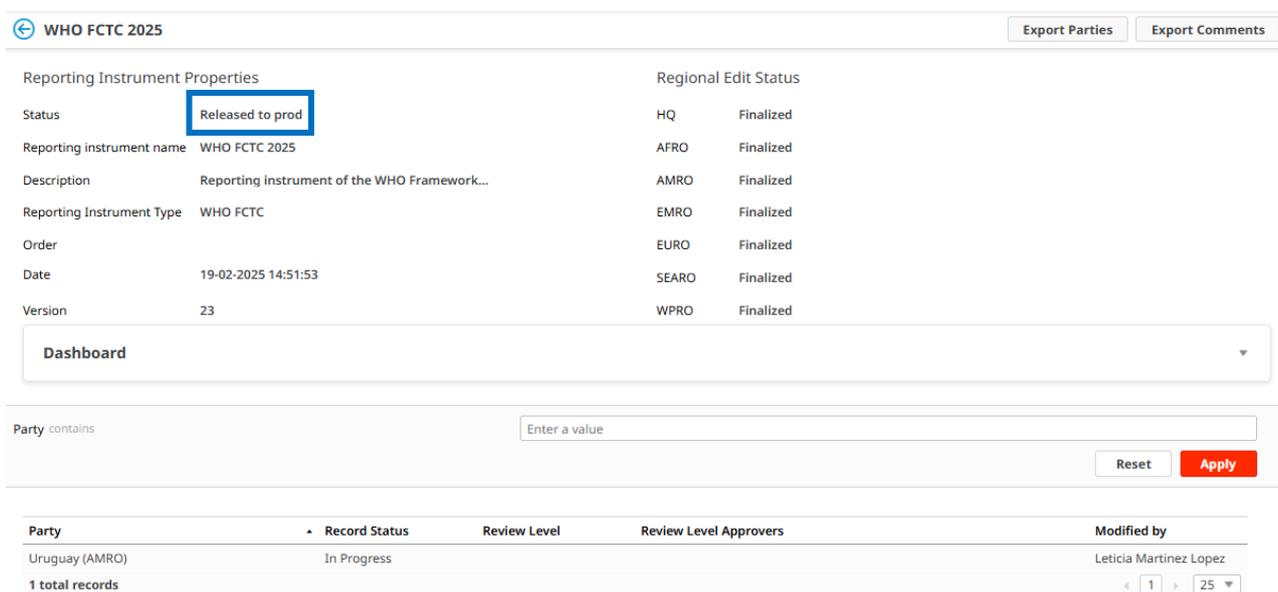
4.2 Mode hors ligne

Il est recommandé d'utiliser le mode de modification en ligne. Il comporte de nombreuses fonctionnalités qui facilitent la saisie des données et améliorent la qualité des données communiquées. La plateforme FCTCData est conçue pour bien fonctionner avec une faible bande passante et la fonction de sauvegarde automatique réduit considérablement le risque de perte de données.

Toutefois, en cas d'accès à Internet très limité ou inexistant, il existe une option d'utilisation hors ligne.

4.2.1. Exporter/importer un formulaire – format Excel

Pour pouvoir **exporter** un formulaire au format Microsoft Excel (XLSX), accédez à la plateforme de notification en tant qu'utilisateur ayant le rôle de point focal de Partie ou de saisie de données et cliquez sur la vignette ayant le statut « Envoyé à l'équipe de production ».



WHO FCTC 2025 Export Parties Export Comments

Reporting Instrument Properties		Regional Edit Status	
Status	Released to prod	HQ	Finalized
Reporting instrument name	WHO FCTC 2025	AFRO	Finalized
Description	Reporting instrument of the WHO Framework...	AMRO	Finalized
Reporting Instrument Type	WHO FCTC	EMRO	Finalized
Order		EURO	Finalized
Date	19-02-2025 14:51:53	SEARO	Finalized
Version	23	WPRO	Finalized

Dashboard

Party contains Reset Apply

Party	Record Status	Review Level	Review Level Approvers	Modified by
Uruguay (AMRO)	In Progress			Leticia Martinez Lopez

1 total records 1 25

Dans la page des propriétés du formulaire, en passant la souris sur le nom de votre Partie dans la colonne « Partie » et en cliquant sur l'icône « Afficher » (œil) à droite, vous serez redirigé(e) vers les propriétés du formulaire de votre Partie.

WHO FCTC 2025

Party focal point Uruguay

Reporting Instrument Properties

Party: Uruguay

Status: In Progress

Review Level

Review Level Approvers

Date Created: 19-02-2025 15:18:42

Number of Reviews: 0

Force check-in all

Dashboard

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details	In edit by Data entry Uruguay	Force check-in
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		Check-out

Dans les propriétés du formulaire, après avoir cliqué sur le bouton « Exporter Excel » en haut à droite de la fenêtre, un fichier XLSX est téléchargé, dont le titre contient le nom du formulaire FCTCData et l'année + la Partie et la Région de l'OMS (par exemple : WHOFCTC2025_Guinée (AFR) ou Protocol2025_Guinée (AFR)).

Article 8: Protection from exposure to tobacco smoke		
Progress in implementation		
6.1.1.1.	Has there been any significant change in the implementation of Article 8 in your country since the submission of your previous report? (Instructions)	
6.1.1.2.	Please briefly describe any significant changes in the implementation of Article 8 since the submission of your previous report: (Instructions)	
	If any of the significant changes in the implementation of Article 8 have occurred at the level	

Après avoir ouvert le fichier Excel, les utilisateurs peuvent remarquer ce qui suit :

- Il contient les références des options de réponse utilisées dans les listes déroulantes dans tous les formulaires.
- Il contient les données saisies avant le moment du téléchargement, le cas échéant.
- Il contient un lien hypertexte « Instructions ». Cliquez sur ce lien hypertexte pour accéder à la feuille « Instructions » du fichier Excel où vous pourrez commencer à travailler.
- Il permet aux utilisateurs de saisir les données à l'intérieur des tableaux et des listes de questions.

Cependant, il convient de tenir compte des limites importantes suivantes :

- Il ne contient pas de commentaires ni d'instructions.

- Il ne reflète pas les questions conditionnelles ; c'est-à-dire qu'il apparaît nécessaire de répondre à toutes les questions, même si certaines d'entre elles ne s'appliquent pas à la Partie concernée et auraient été masquées dans la plateforme de notification, le cas échéant.
- Une fois le fichier Excel téléchargé dans la plateforme de notification (voir la section suivante), cette action écrase les données éventuellement introduites dans le formulaire par d'autres utilisateurs, ce qui pourrait provoquer l'insertion de données anciennes dans le formulaire.

Compte tenu des limites susmentionnées, il est conseillé de faire preuve de prudence lors de l'utilisation du formulaire au format Excel, et de ne le faire que s'il est nécessaire de travailler hors ligne pour respecter les exigences d'établissement des rapports. Importer un formulaire – format Excel.

Afin de pouvoir **importer** un formulaire au format Excel (XLSX), accédez à la plateforme de notification en tant qu'utilisateur doté du rôle de point focal de Partie ou de saisie de données et cliquez sur la vignette comportant le titre du formulaire et l'année du cycle de notification en cours et dont le statut est « Envoyé à l'équipe de production ».

WHO FCTC 2025 Export Parties Export Comments

Reporting Instrument Properties		Regional Edit Status	
Status	Released to prod	HQ	Finalized
Reporting instrument name	WHO FCTC 2025	AFRO	Finalized
Description	Reporting instrument of the WHO Framework...	AMRO	Finalized
Reporting Instrument Type	WHO FCTC	EMRO	Finalized
Order		EURO	Finalized
Date	19-02-2025 14:51:53	SEARO	Finalized
Version	23	WPRO	Finalized

Dashboard

Party contains Reset Apply

Party	Record Status	Review Level	Review Level Approvers	Modified by
Uruguay (AMRO)	In Progress			Leticia Martinez Lopez

1 total records 1 25

Dans la page des propriétés du formulaire, en passant la souris sur le nom de votre Partie dans la colonne « Partie » et en cliquant sur l'icône « Afficher » (œil) à droite, vous serez redirigé(e) vers les propriétés du formulaire de votre Partie.

Le système permet d'importer un fichier Excel dans le formulaire de la Partie uniquement si les rubriques ont déjà été extraites par l'utilisateur actuel (qui peut être différent de celui qui a téléchargé le fichier Excel). Si un utilisateur clique sur le bouton « Importer Excel » sans extraire les rubriques, le message « Extrayez les rubriques avant de commencer » s'affiche dans la boîte de dialogue « Importer Excel » et il est impossible à l'utilisateur d'importer le fichier XLSX.

IMPORT EXCEL

Check out topics before you begin

Cancel

Après avoir extrait les rubriques et cliqué sur le bouton « Importer Excel », les rubriques de la Partie et le champ Fichier sont affichés dans la boîte de dialogue Importer Excel. Le système permet de vérifier quelles feuilles Excel (rubriques) du fichier téléchargé doivent être importées et de télécharger un fichier XLSX dans le champ « Fichier ».

IMPORT EXCEL

Select which topics to import data into

Article 8: Protection from exposure to tobacco smoke

File

WHOFCTC2025_Uruguay.(AMR).xlsx

Save

Cancel

Après avoir sélectionné une rubrique et cliqué sur le bouton « Enregistrer », la boîte de dialogue « Importer Excel » se ferme et les informations insérées (ou supprimées) dans la rubrique dans le fichier Excel seront transposées dans le formulaire par écrasement dans la plateforme de notification en ligne, où figureront désormais les valeurs du fichier importé.

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details		Check-out
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		Check-out
Guiding principles; Article 5: General obligations; also in reference to Article 4.7 and products on national market		Check-out
Article 5.3: Protection of public health policies with respect to tobacco control from commercial and other vested interests of the tobacco industry	In edit by Party focal point Uruguay	
Article 6: Price and tax measures to reduce the demand for tobacco		Check-out
Article 8: Protection from exposure to tobacco smoke	In edit by Data entry Uruguay	Check-in
Article 9: Regulation of the contents of tobacco products		Check-out

4.2.2. Exporter un formulaire – format PDF

Pour exporter une version PDF du formulaire, accédez à la plateforme de notification en tant qu'utilisateur ayant le rôle de point focal de Partie ou de saisie de données et cliquez sur la vignette dont le statut est « Envoyé à l'équipe de production ».

WHO FCTC 2025 Export Parties Export Comments

Reporting Instrument Properties		Regional Edit Status	
Status	Released to prod	HQ	Finalized
Reporting instrument name	WHO FCTC 2025	AFRO	Finalized
Description	Reporting instrument of the WHO Framework...	AMRO	Finalized
Reporting Instrument Type	WHO FCTC	EMRO	Finalized
Order		EURO	Finalized
Date	19-02-2025 14:51:53	SEARO	Finalized
Version	23	WPRO	Finalized

Dashboard

Party contains Reset Apply

Party	Record Status	Review Level	Review Level Approvers	Modified by
Uruguay (AMRO)	In Progress			Leticia Martinez Lopez

1 total records 1 25

Dans la page des propriétés du formulaire, passez la souris sur le nom de votre Partie dans la colonne « Partie » et cliquez sur l'icône « Afficher » (œil) à droite. Vous serez redirigé(e) vers la page des propriétés du formulaire de votre Partie.

Le bouton « Exporter PDF » permet à l'utilisateur ayant le rôle de point focal de Partie ou de saisie de données d'enregistrer le fichier PDF localement.

FCTC PROTOCOL Party focal point Uruguay EN

WHO FCTC 2025 Edit Aggregated View View Export PDF Export Excel Import Excel Submit

Reporting Instrument Properties	
Party	Uruguay
Status	In Progress
Review Level	
Review Level Approvers	
Date Created	19-02-2025 15:18:42
Number of Reviews	0 Force check-in all

Dashboard

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details	In edit by Data entry Uruguay	Force check-in
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		Check-out

Le fichier PDF représente la version en lecture seule du formulaire en ligne et est formaté pour l'impression. Il contient toutes les questions disponibles dans le formulaire.

Le titre du fichier PDF contient le nom du formulaire FCTCData et l'année + la Partie et la Région de l'OMS (par exemple : WHO FCTC 2025_Guinée (AFR) ou Protocol2025_Guinée (AFR)).

4. Article 5.3: Protection of public health policies with respect to tobacco control from commercial and other vested interests of the tobacco industry

4.1. Progress in implementation

4.1.1. -

4.1.1.1. Has there been any significant change in the implementation of Article 5.3 in your country since the submission of your previous report?

Yes

4.1.1.2. Please briefly describe any significant changes to the implementation of Article 5.3 since the submission of your previous report:

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor. Aenean massa. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Donec quam felis, ultricies nec, pellentesque eu, pretium quis, sem. Nulla consequat massa quis enim. Donec pede justo, fringilla vel, aliquet nec, vulputate eget, arcu. In enim justo, rhoncus ut, imperdiet a, venenatis vitae, justo. Nullam dictum felis eu pede mollis pretium. Integer tincidunt. Cras dapibus. Vivamus elementum semper nisi. Aenean vulputate eleifend tellus. Aenean leo ligula, porttitor eu, consequat vitae, eleifend ac, enim. Aliquam lorem ante, dapibus in, viverra quis, feugiat a, tellus. Phasellus viverra nulla ut metus varius laoreet. Quisque rutrum. Aenean imperdiet. Etiam ultricies nisi vel augue. Curabitur ullamcorper ultricies nisi. Nam eget dui. Etiam rhoncus. Maecenas tempus, tellus eget condimentum rhoncus, sem quam semper libero, sit amet adipiscing sem neque sed ipsum. Nam quam nunc, blandit vel, luctus pulvinar, hendrerit id, lorem. Maecenas nec odio et ante tincidunt tempus. Donec vitae sapien ut libero venenatis faucibus. Nullam quis ante. Etiam sit amet orci eget eros faucibus tincidunt. Duis leo. Sed fringilla mauris sit amet nibh. Donec sodales sagittis magna.

4.1.1.3. If any of the significant changes to the implementation of Article 5.3 have occurred at the level of subnational jurisdictions since the submission of your previous report, please provide details here:

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor. Aenean massa. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Donec quam felis, ultricies nec, pellentesque eu, pretium quis, sem. Nulla consequat massa quis enim. Donec pede justo, fringilla vel, aliquet nec, vulputate eget, arcu. In enim justo, rhoncus ut, imperdiet a, venenatis vitae, justo. Nullam dictum felis eu pede mollis pretium. Integer tincidunt. Cras dapibus. Vivamus elementum semper nisi. Aenean vulputate eleifend tellus. Aenean leo ligula, porttitor eu, consequat vitae, eleifend ac, enim. Aliquam lorem ante, dapibus in, viverra quis, feugiat a, tellus. Phasellus viverra nulla ut metus varius laoreet. Quisque rutrum. Aenean imperdiet. Etiam ultricies nisi vel augue. Curabitur ullamcorper ultricies nisi. Nam eget dui. Etiam rhoncus. Maecenas tempus, tellus eget condimentum rhoncus, sem quam semper libero, sit amet adipiscing sem neque sed ipsum. Nam quam nunc, blandit vel, luctus pulvinar, hendrerit id, lorem. Maecenas nec odio et ante tincidunt tempus. Donec vitae sapien ut libero venenatis faucibus. Nullam quis ante. Etiam sit amet orci eget eros faucibus tincidunt. Duis leo. Sed fringilla mauris sit amet nibh. Donec sodales sagittis magna.

9

4.3 Envoyer un rapport de mise en œuvre

Lorsque toutes les données ont été saisies dans la plateforme de notification, elles sont officiellement communiquées au Secrétariat de la Convention en soumettant le rapport sur la mise en œuvre de la Convention-cadre de l'OMS ou du Protocole, avec les informations contenues dans le formulaire correspondant.

Afin de pouvoir soumettre un rapport de mise en œuvre pour une Partie, accédez à la plateforme de notification en tant que point focal de Partie et sélectionnez le formulaire contenant les données que vous souhaitez envoyer.

← WHO FCCT 2025 Export Parties Export Comments

Reporting Instrument Properties	Regional Edit Status
Status: Released to prod	HQ: Finalized
Reporting instrument name: WHO FCCT 2025	AFRO: Finalized
Description: Reporting instrument of the WHO Framework...	AMRO: Finalized
Reporting Instrument Type: WHO FCCT	EMRO: Finalized
Order:	EURO: Finalized
Date: 19-02-2025 14:51:53	SEARO: Finalized
Version: 23	WPRO: Finalized

Dashboard

Party contains Reset Apply

Party	Record Status	Review Level	Review Level Approvers	Modified by
Uruguay (AMRO)	In Progress			Leticia Martinez Lopez

1 total records 1 25

Dans la page des propriétés du formulaire contenant les données que vous souhaitez envoyer, passez la souris sur le nom de votre Partie dont le statut est « En cours » et cliquez sur l'icône « Afficher » afin d'être redirigé(e) vers la page des propriétés du formulaire de la Partie concernée.

Lorsque l'utilisateur clique sur le bouton « Envoyer », une boîte de dialogue « Confirmer l'action » s'affiche, et cliquer sur le bouton « Enregistrer » déclenche un message d'erreur si les rubriques n'ont pas toutes été archivées.

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details	In edit by Data entry Uruguay	Force check-in
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		Check-out

CONFIRM ACTION

Please confirm the following action on record: Submit

Yes

No

La confirmation de l'action Envoyer fait passer le statut de la Partie concernée à « En cours de révision ».

WHO FCTC 2025

Reporting Instrument Properties

Party: Uruguay

Status: **Under Review**

Review Level: Level: 1

Review Level Approvers:

Date Created: 19-02-2025 15:18:42

Number of Reviews: 0

Dashboard

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details		

Lorsque le statut de la Partie concernée est « En cours de révision », le système exécute les actions suivantes :

- Lorsqu'un rapport de mise en œuvre est envoyé, l'action ne peut plus être annulée par le point focal de Partie.
- Une notification est reçue par courriel pour confirmer le succès de l'envoi.
- La saisie de données n'est plus possible – Veuillez contacter le Secrétariat de la Convention à l'adresse copreporting@who.int (pour la Convention-cadre de l'OMS) ou mopreporting@who.int (pour le Protocole) si vous souhaitez revenir au mode de saisie de données.
- Les approbateurs de niveau d'examen sont affichés dans la page des propriétés du formulaire.
- Le champ « Nombre de contrôles » comptabilise le nombre de fois où le formulaire a été renvoyé au point focal de Partie pour effectuer les modifications nécessaires ou répondre à des questions.

4.4 Contrôle du formulaire

Les données que vous avez envoyées sont contrôlées rigoureusement par le Secrétariat de la Convention. Si les personnes chargées du contrôle ont des questions sur les données que vous avez déclarées, elles les inséreront dans le formulaire, soit en ajoutant des commentaires, soit en signalant des problèmes.

Les commentaires ou problèmes ouverts insérés dans les questions sont identifiés par les boutons cliquables « Commentaires » ou « Problèmes ouverts » surlignés en rouge.

Les cellules comportant des commentaires ou des problèmes ouverts dans les tableaux peuvent également être identifiées par un triangle de couleur dans le coin supérieur droit ou une cellule en surbrillance.

▼ Progress in implementation

4.1.1. -

4.1.1.1. Has there been any significant change in the implementation of Article 5.3 in your country since the submission of your previous report?

Yes

Comments Open issues No Ignore warnings No

4.1.1.2. Please briefly describe any significant changes to the implementation of Article 5.3 since the submission of your previous report:

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor. Aenean massa. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Donec quam felis, u

No comments **Open issues Yes** Ignore warnings No

4.1.1.3. If any of the significant changes to the implementation of Article 5.3 have occurred at the level of subnational jurisdictions since the submission of your previous report, please details here:

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean commodo ligula eget dolor. Aenean massa. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Donec quam felis, u

Comments Open issues No Ignore warnings No

Les personnes chargées du contrôle peuvent décider de rouvrir le formulaire afin que vous puissiez le modifier. Cela vous permettra de répondre aux questions et commentaires et d'apporter des modifications aux données déclarées, le cas échéant.

Les commentaires et les problèmes ouverts peuvent être facilement identifiés en cliquant sur le bouton « Vue regroupée » dans le menu supérieur droit de la page « Propriétés du formulaire ». Pour chaque rubrique, seuls les questions ou tableaux comportant des commentaires ou des problèmes ouverts sont affichés.

Vous devrez ensuite envoyer à nouveau les données pour finaliser le processus.

WHO FCTC 2025 Party focal point Uruguay EN

Aggregated View View Export PDF Export Excel

Reporting Instrument Properties

Party Uruguay

Status **Review Finalized**

Review Level

Review Level Approvers

Date Created 19-02-2025 15:18:42

Number of Reviews 1

Dashboard

Topic	Status	Actions
Reporting Party Details		
Article 2: Relationship between this Convention and other agreements and legal instruments		

4.5 Rouvrir un formulaire

Si vous souhaitez qu'un formulaire finalisé soit rouvert afin de modifier les données déclarées, veuillez contacter le Secrétariat de la Convention comme mentionné à la section 4.3 du présent manuel.